

Mme Dominique Dufourny (MR).- J'ai bien compris que l'enquête a été reportée pour cas de force majeure. Je ne manquerai donc pas de vous interpellier une fois de plus sur le sujet.

Quand on voit les chiffres, seules 38 demandes ont été introduites et 28 ont été reçues. Sachant le nombre de commerces en souffrance, c'est dire si le système ne fonctionne pas du tout et s'il est urgent de trouver d'autres mesures structurelles.

Il faut en effet agir en amont sur le chantier. Vous nous parlez à chaque fois de la rue Vanderkindere, mais la Région peut-elle citer un autre exemple que cette rue comme chantier exemplaire ? À croire que tous les autres chantiers évoluent très difficilement pour les commerçants et les riverains.

Je vous demande d'être vraiment très attentif aux délais. Trop souvent, ils ne sont pas respectés et les commerçants qui ont introduit une demande d'indemnité ne se la voient proposer que pour une seule période, alors que le préjudice se révèle plus long qu'annoncé.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME FATOUMATA SIDIBÉ

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la convention de partenariat entre Actiris, le CIRÉ et le BON sur l'équivalence des diplômes".

M. le président.- La parole est à Mme Sidibé.

Mme Fatoumata Sidibé (DéFI).- En vue d'accompagner les primo-arrivants dans la recherche d'un emploi et leur permettre une intégration professionnelle plus rapide, une convention de partenariat entre Actiris, la Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers (CIRÉ) et le Bureau d'accueil

Mevrouw Dominique Dufourny (MR) *(in het Frans).*- *Het onderzoek liep dus vertraging op door overmacht. Ik zal u hier later opnieuw over interpellieren.*

Uit het geringe aantal ingediende aanvragen en uitbetalingen blijkt dat het systeem niet werkt. We moeten dringend op zoek naar andere structurele maatregelen.

Een andere aanpak van de bouwplaatsen is inderdaad noodzakelijk. De termijnen moeten strikter nageleefd worden. Die worden al te vaak overschreden, met als gevolg dat handelaars een vergoeding voor een bepaalde periode aanvragen en krijgen, terwijl ze over een veel langere termijn schade lijden.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FATOUMATA SIDIBÉ

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de partnerschaps-overeenkomst tussen Actiris, CIRÉ en BON over de gelijkstelling van de diploma's".

De voorzitter.- Mevrouw Sidibé heeft het woord.

Mevrouw Fatoumata Sidibé (DéFI) *(in het Frans).*- *Om nieuwkomers sneller aan werk te helpen bestond er tot 31 december 2015 een overeenkomst tussen Actiris, de Coördinatie en initiatieven voor vluchtelingen en vreemdelingen (CIRÉ) en het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON).*

néerlandophone (BON) portant sur l'équivalence des diplômes a été conclue. Cette convention est arrivée à échéance le 31 décembre 2015.

En octobre 2012, 38,2% des chercheurs d'emploi inscrits chez Actiris étaient repris sous la catégorie "autres études", laquelle concerne pour l'essentiel des personnes qui ont étudié à l'étranger et dont le diplôme n'est pas reconnu en Belgique. Parmi eux, 59,8% déclarent avoir terminé avec succès à l'étranger des études secondaires inférieures, pour 7.173 chercheurs d'emploi, des études secondaires supérieures, pour 11.197 chercheurs d'emploi, ou des études supérieures, pour 6.671 chercheurs d'emploi.

Paradoxalement, la plupart des offres d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale sont dévolues à des profils qualifiés, tandis que nombre de Bruxellois sont considérés comme infraqualifiés. Dans ce contexte, le fait de ne pas avoir de diplôme reconnu en Belgique aggrave la discrimination à l'emploi des personnes étrangères et freine, voire barre l'accès à l'emploi, particulièrement dans le secteur public où celui-ci est limité aux personnes en possession d'un diplôme reconnu.

Il est dès lors primordial que les chercheurs d'emploi soient correctement renseignés pour obtenir l'équivalence de leur diplôme tant par la Fédération Wallonie-Bruxelles que par la Communauté flamande, et en conséquence être orientés vers des services qui peuvent soutenir leur demande.

Aujourd'hui, cette mission est plus importante encore au regard de l'augmentation significative du nombre de demandeurs d'asile provenant de Syrie, d'Irak et d'Afghanistan, et dont beaucoup obtiendront à terme le statut de réfugié.

Ainsi, la presse suggérait qu'Actiris serait confronté, "dans un futur proche", à un afflux de réfugiés, ceux ayant un titre de séjour pouvant être demandeurs d'emploi. Pour y parer, on nous annonce la mise en place d'une institution spéciale afin de les recevoir chez Actiris en vue de les guider et de leur expliquer le marché du travail belge.

La convention de partenariat entre Actiris, l'asbl CIRÉ et le BON garde donc toute sa pertinence dans le contexte actuel. Elle a fait l'objet d'un suivi

In oktober 2012 telde de categorie andere studies 38,2% van de werkzoekenden bij Actiris, wat veelal betekent dat hun buitenlands diploma niet erkend wordt in België.

Het merendeel van de werkaanbiedingen in het Brussels Gewest zijn paradoxaal genoeg voor hoogopgeleiden, terwijl veel Brusselaars laaggeschoold zijn. Een diploma dat niet erkend wordt, betekent dan ook een serieuze hinderpaal op de arbeidsmarkt, zeker in de openbare sector waar een erkend diploma een vereiste is.

Die werkzoekenden moeten dus goed geïnformeerd worden over de stappen die ze moeten ondernemen om hun diploma te laten erkennen door de Federatie Wallonië-Brussel of de Vlaamse Gemeenschap, zeker nu er zo veel asielzoekers uit Syrië, Irak en Afghanistan komen.

De pers maakt gewag van een massa vluchtelingen die op korte termijn bij Actiris zullen aankloppen. Daar zou Actiris zelfs een speciale begeleidingsafdeling voor opzetten.

De overeenkomst tussen Actiris, CIRÉ en het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering is dus nog steeds relevant. De partners dienden jaarverslagen in en de overeenkomst werd geëvalueerd door een begeleidingscomité.

Wat heeft de evaluatie opgeleverd? Wordt de overeenkomst verlengd? Zo niet, op welke manier wil de regering dan vluchtelingen kansen bieden op de arbeidsmarkt?

Zijn er contacten met de Vlaamse Gemeenschap en de Federatie Wallonië-Brussel met betrekking tot de procedure voor de erkenning van de diploma's?

via un comité d'accompagnement coordonné par Actiris. Les partenaires ont également introduit des rapports annuels.

Quel est le bilan de cette convention ? Va-t-elle être reconduite ? Dans la négative, quelles sont les pistes explorées par le gouvernement en vue de permettre l'intégration des réfugiés sur le marché de l'emploi ?

Quelles sont les contacts pris avec la Communauté flamande et la Fédération Wallonie-Bruxelles concernant l'équivalence des diplômes ?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre. - Je propose de commencer ma réponse par un petit rappel de l'historique du partenariat entre Actiris, l'asbl Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers (CIRÉ) et le BON (Brussels Onthaalbureau voor Inburgering ou bureau d'accueil bruxellois pour l'intégration civique).

En décembre 2012, un projet pilote de trois ans a été lancé entre Actiris, l'asbl CIRÉ et le BON, avec pour objectif de soutenir les chercheurs d'emploi dans leurs démarches d'obtention d'équivalences de diplômes obtenus à l'étranger, afin d'augmenter leurs chances de trouver du travail.

Le projet a été construit autour de trois piliers :

- fournir des informations aux collaborateurs d'Actiris et de ses partenaires, soit via des séances d'information, soit via le développement d'outils pour professionnels en contact avec le public cible ;
- fournir des informations aux chercheurs d'emploi ;
- analyser individuellement et éventuellement introduire auprès des organismes communautaires compétents des dossiers de chercheurs d'emploi.

Bien que le projet pilote se soit terminé le 31 décembre 2015, il n'est pas possible de vous donner les résultats de l'évaluation car les partenaires n'ont pas encore introduit leur rapport d'activités. Actiris ne dispose, dès lors, pas des

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).* - *In december 2012 startten Actiris, CIRÉ en het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering met een driejarig proefproject voor werkzoekenden met een buitenlands diploma. Het project moest consulente van Actiris, de partners van Actiris en werkzoekenden informeren en de dossiers van werkzoekenden individueel analyseren en eventueel doorspelen aan de bevoegde gemeenschapsinstellingen.*

Hoewel het project afliep op 31 december 2015 kan ik de evaluatie ervan nog niet bespreken, omdat de partners hun activiteitenverslag nog niet ingediend hebben. In 2014 kwam Actiris echter met de volgende tussentijdse conclusies:

- *er worden almaar meer werkzoekenden begeleid;*
- *de informatiesessies kennen een algemeen succes.*

Sinds 2014 biedt de meertalige website mijndiploma.be informatie over de procedures in beide gemeenschappen.

De werkzoekenden die door CIRÉ of het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering begeleid worden, zitten voornamelijk in de leeftijdscategorie van 25 tot 45 jaar. De begeleiding betreft vooral werkzoekenden die een masterdiploma behaald hebben in het buitenland (36%), gevolgd door bachelors en werkzoekenden met een diploma van hoger secundair onderwijs (22%). Het merendeel van de werkzoekenden

informations pour mener à bien son évaluation. Cependant, en 2014, Actiris a effectué une évaluation intermédiaire du projet, qui a permis de mettre en évidence les éléments suivants :

- le nombre de suivis individuels est en constante augmentation. En effet, le nombre de dossiers suivis par l'asbl CIRÉ et le BON s'élève à 1.051 pour un objectif annuel de 975 ;

- les séances d'informations pour les chercheurs d'emploi sont un succès, ainsi que celles pour les professionnels.

Le site multilingue www.mondiplome.be a été créé en 2014 et reprend des informations sur les procédures en vigueur dans les deux Communautés. Il s'adresse aussi bien aux chercheurs d'emploi qu'aux professionnels.

Concernant les caractéristiques des chercheurs d'emploi accompagnés individuellement par l'asbl CIRÉ ou le BON en 2014, je peux vous dire que :

- les chercheurs d'emploi ayant participé à une action d'équivalence de diplôme se situent principalement dans les catégories d'âges de 25 à 29 ans et de 30 à 45 ans ;

- par rapport au niveau du diplôme, les accompagnements individuels portent principalement sur les chercheurs d'emploi qui ont obtenu un diplôme de master à l'étranger (36%). Les niveaux bachelier et de l'enseignement secondaire supérieur viennent ensuite (22%) ;

La majorité des chercheurs d'emploi (78%) souhaitent être accompagnés jusqu'à l'introduction d'une équivalence de diplôme en vue d'un meilleur emploi.

En 2014, 249 dossiers de chercheurs d'emploi ont été introduits par l'asbl CIRÉ et le BON auprès des services compétents de la Communauté flamande ou de la Communauté française. Quelque 165 dossiers ont reçu une réponse positive, 78 étaient en attente d'une décision et 8 ont reçu un avis négatif.

Étant donné les bons résultats du projet pilote et la forte demande des chercheurs d'emploi en ce qui concerne l'équivalence des diplômes, le partenariat entre Actiris, l'asbl CIRÉ et le BON a

(78%) wil begeleiding tot hun aanvraag van gelijkwaardigheidserkenning van hun buitenlands diploma ingediend is, zodat ze beter werk kunnen vinden.

In 2014 dienden het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering en CIRÉ 249 dossiers in bij de Vlaamse of Franse Gemeenschap, waarvan 165 een positief gevolg kregen, 78 nog in behandeling zijn en 8 een negatief advies kregen.

Door die goede resultaten is de overeenkomst tussen de drie partners verlengd tot 31 december 2017.

Een van de hinderpalen bij de erkenning van diploma's is de administratieve kost van 150 euro die de Federatie Wallonië-Brussel aanrekent. Actiris probeert de Federatie Wallonië-Brussel te overtuigen om deze kost te laten vallen.

Bij de Vlaamse Gemeenschap is de procedure voor de erkenning van een diploma gratis voor werkzoekenden met een actieplan bij Actiris of bij een Nederlandstalige partner van Actiris.

Ik heb goede hoop dat we de collega's van de Federatie Wallonië-Brussel kunnen overtuigen van het belang van een soortgelijke aanpak.

été prolongé jusqu'au 31 décembre 2017.

Un des freins à la demande d'équivalence de diplôme pour les chercheurs d'emploi est le coût des frais administratifs demandé par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit 150 euros. Actiris mène donc en ce moment des discussions avec la Fédération Wallonie-Bruxelles afin d'examiner la possibilité de gratuité pour les chercheurs d'emploi qui introduisent une demande d'équivalence de diplôme.

Pour rappel, la procédure d'équivalence de diplôme est gratuite en Communauté flamande pour les chercheurs d'emploi qui ont conclu un plan d'action avec Actiris ou avec l'un des partenaires néerlandophones d'Actiris.

Je ne désespère pas de convaincre mes collègues de la Fédération Wallonie-Bruxelles de nouer ce même type d'accord, à condition, bien évidemment, que les chercheurs d'emploi aient conclu un plan d'action avec Actiris.

M. le président.- La parole est à Mme Sidibé.

Mme Fatoumata Sidibé (DéFI).- Cette convention est très importante dans le contexte actuel où l'on sait que, même avec un diplôme, il n'est pas évident de trouver un emploi. Le documentaire diffusé hier est édifiant et montre qu'il reste un long chemin à parcourir.

Il serait bon, vu ces données, de continuer ces formations relatives à la discrimination à l'embauche, tant pour Actiris que pour ses partenaires. Même si les rapports ne sont pas encore disponibles, nous pouvons d'ores et déjà nous réjouir des chiffres qui indiquent que le dossier de plus de 60% des personnes suivies a abouti. Preuve que le partenariat fonctionne et qu'il mérite d'être poursuivi. 2017 représente donc une première étape positive.

Le coût de 150 euros pour l'équivalence du diplôme est effectivement dissuasif pour certains, et nous comptons sur vous pour aboutir dans les négociations avec la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Enfin, il sera intéressant de retrouver, dans les rapports qui seront fournis, une ventilation sur la base du genre et de voir, parmi les chercheurs

De voorzitter.- Mevrouw Sidibé heeft het woord.

Mevrouw Fatoumata Sidibé (DéFI) (*in het Frans*).- *De overeenkomst is van groot belang, want zelfs met een diploma is het niet evident om werk te vinden.*

Gezien de discriminatie op de arbeidsmarkt moeten de opleidingen inzake discriminatie bij de aanwerving voortgezet worden. Dat 60% van de dossiers succesvol afgerond wordt, is een bewijs dat het partnerschap werkt en dat de overeenkomst verlengd moet worden

We rekenen erop dat u erin slaagt om de Federatie Wallonië-Brussel te overtuigen om de administratieve kost te laten vallen.

Voorts zou het interessant zijn dat er in de verslagen een opdeling per geslacht wordt gemaakt en dat we in het verslag kunnen lezen hoeveel begeleide werkzoekenden uiteindelijk werk gevonden hebben.

d'emploi qui ont bénéficié d'un accompagnement, combien sont parvenus à décrocher un emploi.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'activité de l'asbl 'Atelier Groot Eiland'".

QUESTION ORALE JOINTE DE M. PAUL DELVA,

concernant "la disparition de subsides alloués à l'initiative pour l'emploi 'Groot Eiland'".

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*. - *L'initiative pour l'emploi molenbeekoise Atelier Groot Eiland risque de perdre des subsides, ce qui menace une partie de son fonctionnement. Cette asbl œuvre depuis 1985 à l'emploi, la formation et l'activation de personnes très précarisées, souvent exclues du marché régulier de l'emploi.*

L'asbl dispose de quatre ateliers de travail, à savoir un restaurant social, un atelier de traitement du bois, un magasin artisanal et un atelier d'expédition, qui gère les mailings d'organisations et d'entreprises privées.

L'asbl Atelier Groot Eiland tire une partie de ses moyens de son chiffre d'affaires. Le reste provient de subsides : 162.000 euros de la Région bruxelloise, 180.000 euros de la VGC, 50.000 euros du VDAB et 150.000 euros pour trois contrats équivalents temps plein (ETP) dans le cadre du troisième circuit de travail (TCT). C'est ce dernier subside qui est menacé.

Les moyens de ce système initialement fédéral ont été transférés en 2012 à la Flandre. Comme le

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de werking van de vzw Atelier Groot Eiland".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA,

betreffende "het verdwijnen van subsidies voor het tewerkstellingsinitiatief Groot Eiland".

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Het Molenbeekse werkgelegenheidsinitiatief Atelier Groot Eiland dreigt een aantal subsidies te verliezen. Daardoor wordt een deel van de werking ervan bedreigd.

Atelier Groot Eiland werkt al sinds 1985 rond de werkgelegenheid, opleiding en activering van zeer kwetsbare mensen die op de reguliere arbeidsmarkt vaak uit de boot vallen. De doelgroep bestaat uit kansarmen, langdurig werklozen, leefloners, asielzoekers en mensen met een ziekenfonds- of invaliditeitsuitkering.

De vzw is zowel een sociale werkplaats als een opleidingscentrum. Ze beschikt daarvoor over vier werkateliers, namelijk een sociaal restaurant, een atelier voor houtbewerking, een ambachtelijke winkel en een verzendingsatelier. Dat laatste neemt de mailings van organisaties en privébedrijven voor zijn rekening.

Atelier Groot Eiland haalt een deel van zijn middelen uit zijn omzet. De rest is afkomstig van subsidies: 162.000 euro van het Brussels Gewest,